



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九一年六月八日  
星期六

## 目錄

港督主持自然教育中心開幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	一
灣仔巴士巡遊提醒市民登記做選民	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	二
社署辦推廣家庭生活教育標語賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	三
深水埗設置停車收費錶	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	三
政務署長呼籲發表大廈草案意見	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	四
僱主聘用兒童演員須獲勞工處批准	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	六
香港高層代表團赴美進行游說	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	六
興建自然教育中心需大眾支持	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	七
行政局通過出售公屋予住戶計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	附一
港島區指揮及控制中心開幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	附三

頁

### 港督主持自然教育中心開幕禮

港督衛奕信爵士今日（星期六）說，獅子會自然教育中心不但別出心裁，深富教育意義，更成功地展示了香港鄉郊豐富多姿的面貌。

衛奕信爵士在獅子會和漁農處合作發展的獅子會自然教育中心開幕禮上致辭時說，所有參與興建中心的人應感自豪。

他說對於不大熟悉香港郊野的人士來說，這個中心可以促進他們對郊野的興趣，令他們耳目一新；而對於那些希望對郊野公園有多些認識的人士，也有教育和啓發的作用。

港督說：「本港的郊野公園一向有香港『市肺』之稱，這個稱呼實在恰當不過。」

「本港市民大部分在市區居住，因此，我們更應珍惜四周的自然環境。這正是我們開設郊野公園的目的。」

他強調說：「不過，我們尚要盡更大的努力，鼓勵和教育市民愛護自然環境。」

他說香港首個自然教育中心——獅子會自然教育中心的設立，是朝着這個目標邁出的重要一步。

衛奕信爵士感謝港澳獅子總會參與興建這座中心。

他說：「這項工程的完成，令人贊嘆不已；而香港商人慷慨無私、熱心公益，加上港澳獅子總會又能夠有效地借助他們這些優點，促成這項計劃，實在使人欽佩萬分。」

「此外，國際獅子總會亦有撥款資助這項工程，我們十分歡迎這份來自海外的支持。」

衛奕信爵士補充說，漁農處和獅子會緊密合作，致力發展這個中心，可說是政府部門和社團竭誠合作的最佳典範。他並衷心希望日後會出現更多類似的例子。

港督說中心的展覽廳是遊覽重點，展覽廳以中國的傳統建築揉合現代設計而建成，正好反映兩者如何相得益彰。

他說：「展覽廳亦是研究本港鄉土遺跡的理想地方。」

他續說，中心其他吸引遊人的地方包括栽種本地樹木的標本林，其中包括本港首次以科學方法記錄的樹木、廣植各類果樹的果園、草藥種植園、有四十種以上的蔬菜和田間農作物正受到悉心培植，還有一個小賣部，供遊人購買這些農產品，及郊遊地點和遊樂場，使遊人可盡興而返。

此外尚會進行一些後期工程，已計劃增設的包括更多園景、一個小食部和一座昆蟲館。

### 灣仔區今辦巴士巡遊

#### 提醒市民登記做選民

一輛掛滿彩旗及橫額的雙層巴士今日（星期六）在灣仔區巡遊，提醒市民登記做選民。

灣仔政務主任閣瑞華在巴士巡遊時呼籲市民在七月一日前登記，以便在九月的立法局選舉中投票。

閣瑞華及十位社區幹事向途人派發印有「九一投票」標誌的杯墊紀念品，並協助市民填寫登記表格。

巴士巡遊於下午由合和中心出發，先往金鐘，然後向東駛往銅鑼灣的繁忙街道、黃泥涌道電車總站、大坑，最後駛至摩頓臺，整個行程維持半日。

政務處發言人表示，本月稍後將在區內部分酒樓、銅鑼灣及灣仔地鐵站設立登記站。

此外，政務處人員將探訪區內新落成的樓宇，並向區內小學生的家長派發呼籲信件。

一項以選民登記為題材的展覽於本月二十三至三十日在大有商場舉行。

一 完 一

推廣家庭生活教育  
社署舉辦標語比賽

社會福利署轄下家庭生活教育宣傳運動委員會現正舉辦標語創作比賽，以提高家庭成員間的互愛與關懷。

社會福利署發言人今日（星期六）說，比賽表格可於該署屬下各區青年事務辦事處或家庭服務中心索取。

比賽分為學生及公開組；參加者可根據比賽主題「美滿婚姻、稱職雙親及孝順父母」發揮，創作絕佳標語。

他說：「填寫的表格須寄回灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心社署家庭生活教育資料中心；截止收件日期為本月廿九日。」

標語創作比賽是與東方日報聯合舉辦，為本年度家庭生活教育宣傳運動項目之一。  
優勝者將有機會贏取麗音彩色電視機、卡拉OK雷射影碟機或微波爐等名貴獎品。

深水埗設置泊車咪錶

運輸署宣布，由星期一（六月十日）上午十時起，將於下列為於深水埗之泊車位設置咪錶：

- \* 位於九龍道及青山公路之交界的泊車位；
- \* 介乎大埔道及西洋菜街北之間的西洋菜里的泊車位；
- \* 介乎黃竹街及西洋菜里之間的西洋菜街北的泊車位；
- \* 介乎大埔道及西洋菜街北之間的黃竹街的泊車位。

上述泊車位之咪錶將於每日早上八時至午夜十二時，星期日及公眾假期除外，為中型及重型貨車、巴士、電單車及腳踏車以外之車輛提供兩小時泊車位，收費為每三十分鐘兩元。

政務署長呼籲市民  
發表大廈草案意見

港九政務署長藍鴻震今日（星期六）呼籲市民就上周公布的一九九一年多層建築物（業主法團）（修訂）條例草案發表意見。

藍鴻震在香港會議展覽中心主持「大廈管理透視——務實參與」研討會開幕儀式致辭時作以上呼籲。

他表示由於有關條例草案對本港私人多層大廈的業主影響深遠，政府特別以白紙草案形式公布，徵詢公眾意見。

他說：「各界人士可於八月底前將意見送交政務總署。」

藍鴻震指出，政府在私人大廈管理方面的角色，主要是提供一個妥善的法律和行政架構，協助私人物業的業主更有效地參與大廈管理的事務。

他表示，循着這個目的，政府建議對大廈公契內的不公平條文，加以強制性的修訂或刪除，使樓宇的分層業主在大廈管理的利益上得到有效的保障，並平衡他們和大廈發展商及管理公司的合理權益，及減少他們之間的糾紛。

藍鴻震在簡略介紹草案內對分層業主較為重要的條款時指出，其中一項規定私人大廈各單位的業主可以根據持有大廈不少於三分之二不可分割業權份數的業主投票通過的決議案，將經理人解僱，但必須給予不少於三個月的通知。

他說：「不過有關解僱決議必須於法例生效一年後才可使用。」

他表示，這項強制性條款相信可加強業主監察經理人服務水準的權力，但卻不會對一般盡忠職守的經理人構成威脅。

為了保障小業主的利益，藍鴻震指出，另一項強制性條款規定經理人必須就財政預算諮詢業主，而業主可就該預算提出意見或反對。

他表示，若小業主決定拒絕接納該項預算，則在修訂預算擬備並獲接納之前，預算須與上一個財政年度的完全相同，但物業經理人可以決定另加一個款額，以不超過百分之十為限。

他說：「這一個措施可在經理人和業主在進行商討期間，使大廈管理的各項事務維持在合理的水平。」

藍鴻震又指出，現時另一個常見的投訴是有關管理費和日常的賬目開支並不十分清楚。

他說：「有見及此，在草案內將明確規定經理人必須備存清楚妥當的帳簿及其他紀錄。」

他表示，如何分擔管理費用亦是一項甚具爭議的問題，而為了符合公平原則，在草案內特別提出了兩條計算管理月費的公式。

他說：「一是根據業主名下佔有整座大廈不可分割業權的比例計算，另一是根據業主名下佔有整座大廈的樓面面積的比例計算。」

此外，藍鴻震又表示，修訂草案的另一個重點是針對若干公契所訂有的不合理條款，剝奪了業主成立法團的權利。

他說：「條例草案明文規定公契或任何其他協約，均不能禁止業主向註冊總署署長登記成立法團。」

「倘若這建議受到廣泛的支持，政府便會着手就多層建築物（業主法團）條例的第二A條加以適當修訂，以配合政府改善大廈管理的整體政策。」

超過三百名業主法團及互助委員會成員參加了這個由政務總署主辦的大廈管理研討會。

討論題目包括公共契約、大廈的保養及維修、公用電力設施的保養及維修、公用電力設施的普遍問題及解決方法、違例建築工程、大廈保險等。

一個大廈管理研討會亦於會場上舉行。

### 僱主聘用兒童演員 須先獲勞工處批准

勞工處今日（星期六）提醒有關僱主，在聘用兒童作為演員前，必須先獲得勞工處批准。

在西區裁判司署最近審理的一宗案件中，亮洲有限公司之附屬公司 SCORPIO FILMS COMPANY，由於非法僱用兒童在一個電視廣告節目中作演員，被判罰一萬二千元。

勞工督察根據線報突擊巡視柴灣工業城一間錄影室時，發現該公司未經勞工處批准在上址聘用四名年齡四歲至十歲的兒童。

高級勞工事務主任（檢控）曾建和說：「根據僱用兒童規例，僱主在聘用兒童作為演員前，必須先以書面向勞工處處長申請。」

曾建和續說：「僱主亦須取得兒童家長的同意書，以及該兒童就學或結業證明書。」

他提醒說：「任何僱主如違反僱用兒童規例之有關規定，最高可被罰款二萬元。」

查詢有關僱用兒童作為演員之規定，可致電：七三叁 二四四〇勞工處勞工視察科。

— 完 —

### 香港高層代表團赴美進行游說

一個香港高層游說代表團的成員在過去的一個星期曾向美國高層官員及國會議員提出香港的問題，並向他們解釋若中國的最惠國貿易地位被取消，香港會面臨嚴重經濟後果。

游說團成員之一李鵬飛議員今日（星期六）返港時表示，代表團在辯論中成功地將香港的情況提出。

在與政府及國會議員會談時，香港代表團大力支持布殊總統的立場。他認為撤銷或要有附帶條件才給予中國最惠國待遇並不是解決問題的方法。

但李鵬飛議員表示，由於一些國會議員要求在恢復中國最惠國待遇時附帶嚴峻的條件，美國國會未來將有一場激烈的論戰。

代表團在港美經濟合作委員會的協助下在美國進行游說工作。該委員會在香港以香港上海匯豐銀行主席蒲偉士為首，在美國則以前美國聯邦儲備局局長卜洛克為首。

游說代表團成員包括鄧蓮如勳爵、李鵬飛議員、前任工商司陳祖澤及其繼任人周德熙。

這次訪問是香港政府與商界人士一直以來進行的多方面游說行動之一。游說工作在上月初展開，美國商會與香港總商會的游說小組曾派員前往美國訪問。

— 完 —

### 興建自然教育中心 需要市民大眾支持

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期六）大力贊揚國際獅子總會港澳三〇三區，熱心贊助興建首個自然教育中心，以展示香港豐富多姿的鄉郊傳統面貌。

李熙瑜今日在西貢蕉坑舉行的獅子會自然教育中心開幕典禮上表示，獅子會贊助這項耗資數百萬元的計劃，不但顯示他們對促進自然教育的熱誠，同時亦標誌着他們對香港未來的承擔。

他說：「他們於短時間內即籌得鉅款，並以極快速度完成興建展覽館，這種服務社會的熱忱，令我留下深刻的印象。」

李熙瑜又感謝所有曾經對這項計劃加以協助的人士。

他指出：「假如沒有他們的專業知識，全力投入及辛勤工作，我們設立一個自然教育中心向市民大眾，特別是年青一代，展示香港豐富多姿的鄉郊傳統面貌的夢想，斷不可能在今天實現。」

他說 今日展覽館開幕，正好標記着自然教育中心第一期工程的完結，和籌備第二期工作的展開；第二期將包括興建一座昆蟲館及其他設施。

李熙瑜說：「我很高興獅子會已答允繼續贊助第二期，但該項計劃的成功，亦視乎市民大眾對獅子會自然教育基金的支持。」

「我希望參觀過第一期的人士，會領略到這項計劃的意義，並大力支持中心進一步發展。」

今日主持開幕禮的嘉賓包括港督衛奕信爵士、國際獅子總會港澳三〇三區總監譚榮根及由美國專程來港的國際獅子會基金主席胡禮。

譚榮根說：「這項耗資數百萬元的計劃標誌著獅子會會員對香港前途的信心。」

他在解釋獅子會為這項自然教育計劃籌募一千一百萬元的原因時表示：「香港需要一個戶外教育中心，為大學及中小學提供科學研究和實地學習的場地，同時，亦可成為學校和團體參與存護郊野工作的一個據點。」

他說：「此外，香港需要更多設施，以教育市民大眾更明瞭郊野所擁有的豐富資源，包括林木、野生動物及鄉土文物。」

「另一方面，中心內的小食部更可為傷殘人士提供工作機會。」

國際獅子會基金主席胡禮則表示，該中心是獅子會會員、政府官員及其他熱心市民的努力成果，它將為市民提供教育及資訊，並於來年為不同年齡的市民大眾帶來樂趣。

他說，由於該項計劃極具意義，國際獅子會基金特別撥出二十萬美元，以使獅子會自然教育中心的計劃得以實現。

他指出：「這是國際獅子會基金有史以來所撥出的最大一項捐助。」

該中心將由今日下午二時起正式對外開放。

中心的第一期包括三個展覽館，分別介紹本港的農業、漁業及郊野資源；此外，還有標本林、果園、農作物種相示範、中草藥園、礦石角及家禽角。

其他康樂設施則包括涼亭、長橋、郊遊地點及兒童遊樂場。

中心的開放時間為每日上午九時至下午五時，逢星期二休息，歡迎市民參觀，無須預約，費用全免。至於學校或團體參觀，中心將安排專人作戶外講解，聯絡可致電七三叁 二壹二壹查詢。

駕車前往者可將車輛泊於康健路消防局附近的停車場，但由於中心的泊車設施有限，市民前往參觀，請盡量利用公共交通工具。參觀者可乘搭九巴九十二號或專線小巴一號，兩者均由彩虹開出，連接西貢。遊客可在西貢公路蕉坑站下車，沿途有交通標誌及路牌指示。

此外，由於中心尚未設有小食部，參觀者若攜同小朋友，或預備在中心流連較長時間者，請自備糧水。中心內的郊遊地點，可供遊人作野餐用途。

為了讓更多人可從教育中心獲益，當局呼籲參觀者自律，切勿損毀展品、攀折花林或農作物及破壞該處的自然環境。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日發出。

### 行政局通過出售公屋予住戶計劃

行政局通過房屋委員會的建議，分批出售房委會轄下部份經挑選的租住公屋單位予住戶，以擴大市民自置居所的機會。

房委會發言人今日說：「不過，出售計劃的施行，仍有待土地委員會通過有關批地安排及土地需求。」

「房委會需要取得出售的租住公屋大廈座落土地的法定業權後，才可以將大廈單位出售及將業權授予這些大廈的個別單位。」

「因此，要向土地委員會就本財政年度的批地安排及額外土地需求作出諮詢，以便推行有關計劃。」

發言人強調，受影響的公屋租戶可選擇購置其單位，或繼續以租戶身份在其單位居住。

發言人說，推行計劃的第一年預算出售三千至四千個單位，而出售單位的目標數額會在計劃施行一年後進行檢討。

他說：「雖然房委會已決定在推行計劃的第一期，主要挑選有五至六年樓齡的新相連(L1)長型及Y2型大廈和有四年樓齡的Y3型大廈出售，但最後選擇出售的大廈會由房委會居者有其屋小組委員會決定。」

「為要達到出售三千至四千個單位的目標，和考慮到土地及其他限制，只有在一些大廈內逾半數租戶明確表示有意購買其單位時，房委會才會出售該座大廈的單位。」

發言人表示，作為出售單位定價的一般指引，房委會最後決定，將租住單位售予現有住戶時，單位售價的折扣率總額應訂於單位市值的百分之四十的水平。

在釐定租住單位的市值時，會充份顧及出租公屋在設計方面不及專作出售用途的樓宇吸引、有關樓宇的粉飾、電纜敷設、保安系統和其他設施缺乏改良及樓宇的樓齡等。

不過，實際售價會在接近推出發售時，由房委會居者有其屋小組委員會決定，而小組委員會亦會在定期會議中檢討這些售價。

同一大廈內的單位，將有不同的售價，以反映它們在面積、方向及景色等方面相對的優點和缺點。

至於出售大廈的狀況，發言人表示，房委會只會出售狀況良好的樓宇。

他說：「私人執業的獨立測量師將對出售大廈的公眾地方進行狀況調查。」

「租戶亦可自行申報現居單位有損壞的地方，房委會將安排修葺該測量師列舉的損壞地方，而單位內的損壞地方，若証實非由租戶的過失所造成，房委會亦會進行修葺。」

「房委會並會在修葺完成後的一年內，負責修妥任何因有關工程而導致的問題。」

至於出售後的管理方面，發言人說，大廈出售後的十年內將由房委會管理，首兩年由房委會直接管理，餘下的八年將由房委會委任一間管理公司代管。

他說：「不過，在這段八年期限屆滿前，若業主有意，他們將獲授權成立業主立案法團以接管大廈管理工作。」

「當局將鼓勵租戶組織租戶協會，並選出一名代表出席管理委員會會議。」

「雖然這名代表沒有表決權，但遇有大廈管理問題須作出表決，房委會將諮詢租戶協會的意見，並經由房委會所投的票，把收集所得的租戶意見反映出來。」

談及將軍位售回房委會及轉售，發言人說，根據此計劃出售的單位，其轉售限制會與居者有其屋計劃售出的單位相同。

他說：「換言之，在出售後最初十年，單位只能售回房委會。十年後，業主可將單位在公開市場中發售，但須向房委會補回一筆款項，數額相等於原先折扣的時值。」

「業主將單位售回房委會後必須遷出該單位，並且不得再度成為該單位的租戶，但可按照一般程序，透過輪候登記冊申請公屋租住單位。」

發言人表示，房委會會對真正需要體恤的個案，例如家庭中唯一的賺取收入者去世，作出特別安排。

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

#### 港島區指揮及控制中心開幕

設於警察總部的港島區指揮及控制中心今日（星期五）正式開幕。

港島總區指揮官魯沛主持開幕禮時說，該控制中心是特別配合警隊的需要而設計。

他說：「在科技發展方面，毫無疑問我們是跟世界其他地方同步前進。這個系統將會為社會提供所需的警政設備，直至下一世紀。」

這個分區控制中心取代在一九七六年投入服務的舊有系統，大大提高了警隊的效能，為市民提供更有效率的警察服務。

魯沛表示：「這個中心不單是一個信息轉送的地方，而且更是港島區的二十四小時指揮中心。」

他續說：「在舊中心啓用的第一年內，共接獲了九九九報案電話十一萬六千個，但在去年底已增至二十八萬個。」

「而其他不是以九九九報案電話接獲的案件，亦有同樣的增長。」